

Zeitschrift:	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
Herausgeber:	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Band:	87 (1996)
Heft:	11

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Informations- und Energietechnik Techniques de l'information et de l'énergie

6 Editorial, Notiert/Noté

11 Automatisierte Lastprognosen mit künstlichen neuronalen Netzen

Ingrid Heinrich, Peter Tölke, Markus Pesti und Andre Kemnitz

21 Modélisation de postes blindés sur ordinateur Calcul des surtensions transitoires très rapides

Daniel Tabara, Michel Ianoz et Bernard Krummen

29 Isolationskoordination in Kraftwerken mit Generatorschaltern

Dieter Braun und Georg Köppl

39 Teilentladungsmessung an gasisolierten Schaltanlagen bei ultra-hohen Frequenzen

Nicholas de Kock, Branko Coric und Ralf Pietsch

Branchen-Magazin – Magazine

45	Märkte und Firmen	Marchés et entreprises
46	Technik und Wissenschaft	Technique et sciences
48	Aus- und Weiterbildung	Etudes et perfectionnement
50	Politik und Gesellschaft	Politique et société
50	Veranstaltungen	Manifestations
52	Bücher, elektronische Medien	Livres, médias électroniques
53	Leserbriefe	Courrier des lecteurs
54	Produkte und Dienstleistungen	Produits et services
58	Veranstaltungskalender	Calendrier des manifestations

SEV-Nachrichten – Nouvelles de l'ASE

61 Mitteilungen – Communications

Man trifft sich beim SEV – Pressekonferenz der LEM

61 Fachgesellschaften – Sociétés spécialisées

ITG-Tagung: Langzeitarchivierung von Informationen
Perspektiven der Energietechnik – Jubiläumsveranstaltung 10 Jahre ETG
Allocution jubilaire du vice-président de l'ASE, Jean-Jacques Wavre
ETG: Qualité dans l'approvisionnement en énergie électrique

63 Normung – Normalisation

CES-Tagung 1996

68 Prüfung und Zertifizierung – Essais et certification

Enge Zusammenarbeit mit LEM Norma GmbH / Workshop CE-Kennzeichnung

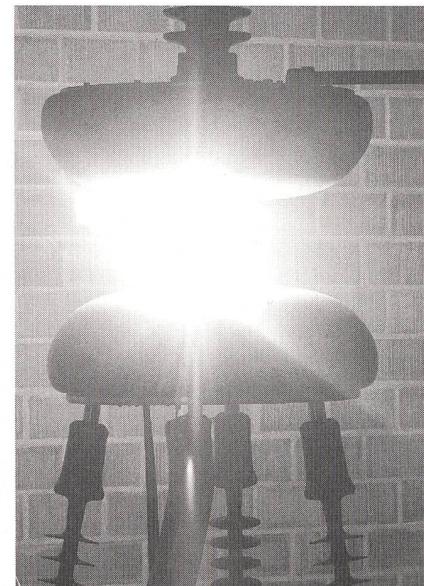
69 Starkstrominspektorat – Inspection des installations à courant fort

Informationsdienst info – Service d'information info – Servizio d'informazione info

73 Impressum

74 Forum

Bulletin SEV/VSE 11/1996
Zürich, 24. Mai 1996
87. Jahrgang



Elektrische Überschläge und Lichtbögen dürfen in elektrischen Anlagen – sofern überhaupt – nur an den dafür bestimmten Stellen auftreten, da sie sonst verheerende Schäden verursachen.

Les décharges et arcs électriques ne doivent pouvoir apparaître dans les installations électriques – en tout état de cause – qu'aux points prévus à cet effet, faute de quoi ils causent des dommages dévastateurs.

(Titelbild/Photo de couverture: ABB Hochspannungstechnik AG, 8050 Zürich)

BULLETIN

des Schweizerischen
Elektrotechnischen Vereins
de l'Association Suisse des Electriciens
des Verbandes Schweizerischer
Elektrizitätswerke
de l'Union des centrales suisses d'électricité

Redaktionen/Rédactions

Verantwortlich für diese Nummer/Responsable de ce numéro: Dr. Ferdinand Heiniger
SEV, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehrlitorf
Weitere Angaben im Impressum/Autres informations voir impressum

Inserateverwaltung/Annonces

Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20
Postfach 229, CH-8021 Zürich
Telefon 01 207 86 34, Fax 01 207 89 38

Abonnemente/Abonnements

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein
Interne Dienste/Bulletin
Luppmenstrasse 1, CH-8320 Fehrlitorf
Telefon 01 956 11 11, Fax 01 956 11 22

Starkes Drehmoment

ABB-Drehstrommotoren und Industrieventilatoren bringen alles in Bewegung. Unsere Produkte und Dienstleistungen geben Ihnen Sicherheit und stärken Ihre Stellung im Markt.



ABB Normelec AG Drehstrommotoren und Industrieventilatoren
Badenerstr. 790, 8048 Zürich Telefon 01 435 66 66



SAW 96 Basel
17. - 20. September
Halle 222, Stand L12

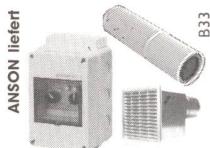
ANSON liefert



Bad/WC-Venti MAICO PRO mit Mehrjahresgarantie

für Mehrfamilienhäuser und Siedlungen. Top-Qualität. 3 Jahre Vollgarantie. MAICO PRO 220 V nur 13 W 85 m³/h IP 44 Schutzklasse II. Motor für Dauerbetrieb ausgelegt, wartungsfrei. Weiss, auf Wunsch auch in allen NCS-Farben. — Wählen Sie für MFH und Siedlungen MAICO PRO — die neue Ventilatorenregeneration mit Mehrjahresgarantie von: ANSON ZÜRICH

ANSON AG 01/461 11 11
8055 Zürich Friesenbergstrasse 108



alles Zubehör zu den Ventilatoren

Schalter, Steuerungen, Lüftungsrohre, Briden, Mauer- und Dachdurchführungen, Klappen, Wetterschutzgitter etc. für saubere, rationelle Montagen. Fragen Sie:

... wählen Sie MAICO PRO!

Jeder dritte BULLETIN-Leser arbeitet auf der obersten Geschäftsebene.



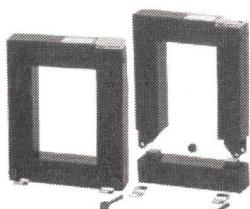
Werbung auf fruchtbarem Boden.
Tel. 01/207 86 34



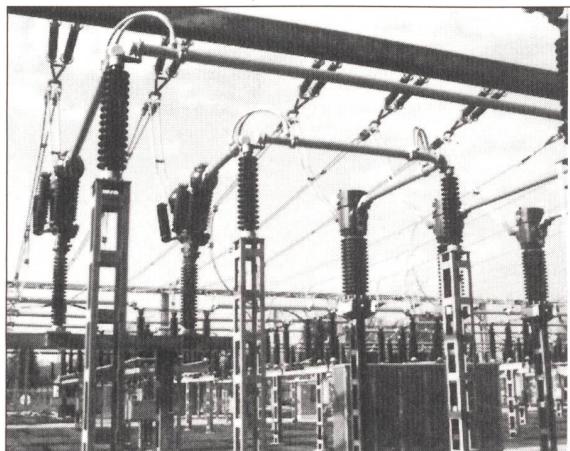
TP Split-Stromwandler

Der Teilbare ist als Problemlöser die Nummer Eins

- Primärströme
100 ... 1500 A
- Sekundär
.../5 A, .../1 A
- Minimiert die Kosten
jeder Nachrüstung



Messgeräte • Systeme • Anlagen zur Kontrolle und Optimierung des Verbrauchs elektrischer Energie
Haldenweg 12 CH 4310 Rheinfelden
Tel. 061-8315981 Fax 061-8315983



Muttenz



Für Fachpersonal die BESTE Wahl!

Zeichner, Konstrukteure, Ingenieure, Monteure
In allen Bau und Industriebranchen.

HANS LEUTENEGGER AG

Bahnhofstrasse 60 4132 Muttenz Tel. 461 81 18

NNH EQUIPEMENT SA

CH-1025 ST-SULPICE/VD
Chemin des Charmilles 53

Tél. 021/691 40 40
Fax 021/691 61 37

Bureau d'ingénieur **PFANZELTER ELECTRO-ENGINEERING**

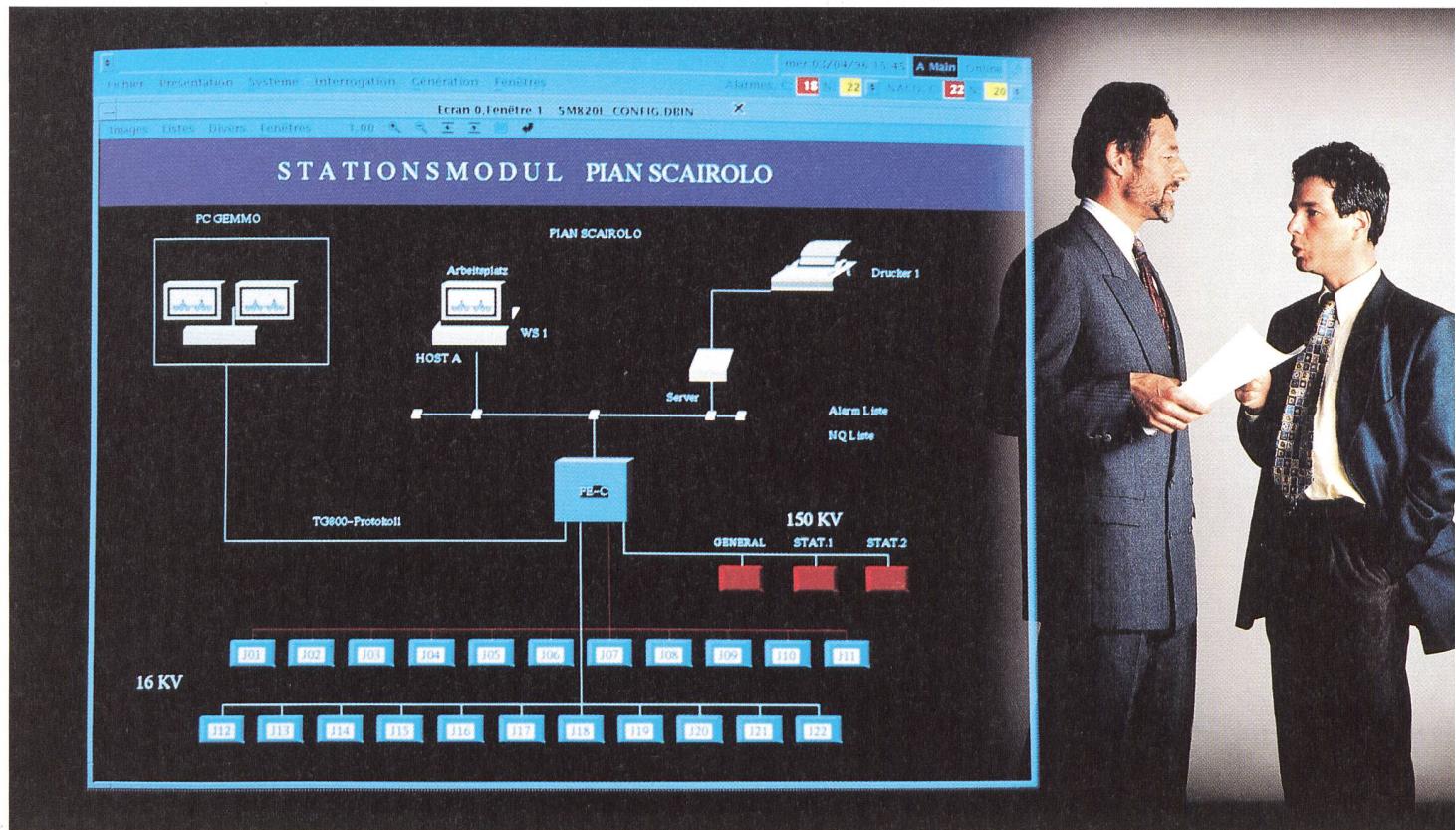


Equipement et composants pour services électriques, chemins de fer, PTT, industrie

Ausrüstung und Bauteile für Elektrizitätswerke, Bahnen, PTT, Industrie

Sprechen Sie mit uns ... Contactez-nous ...

Utilizzare le esperienze fatte, a livello mondiale, nell' ambito dei sistemi di telegestione delle reti elettriche - in collaborazione con la Landis & Gyr



Per la realizzazione e messa in servizio di sistemi di telegestione per l'approvvigionamento di energia elettrica, acqua, gas oppure teleriscaldamento, Landis & Gyr e' il Vostro partner locale in grado di soddisfare ogni Vostra esigenza di progetto.

Nella foto: particolare della soluzione realizzata per l'impianto di telecontrollo delle Aziende Industriali della città di Lugano (AIL), sottostazione di Pian Scairolo

**Landis & Gyr (Svizzera) SA
Utilities Network Management**



Zug
Gubelstrasse 22
CH-6301 Zug
Tel. 041 - 724 53 14
Fax 041 - 724 33 56

Buchs / Aargau
Mitteldorfstr. 37/39
CH-5033 Buchs
Tel. 062 - 824 41 80
Fax 062 - 824 94 89

Lausanne
Ch. des Délices 9
CH-1006 Lausanne
Tel. 021 - 613 27 00
Fax 021 - 617 57 75

LANDIS & GYR